

Si Quæris

Texte et traduction

Si quæris miracula
Mors, error, calamitas,
Dæmon, lepra fugiant;
Ægri surgunt sani.

Si vous cherchez des miracles,
La mort, l'erreur, le malheur,
Le démon, le péché s'enfuient ;
Les malades se lèvent guéris.

Cedunt mare, vincula ;
Membra resque perditas
Petunt, et acci iunt
Juvenes et cani.

La mer s'apaise, les chaînes tombent ;
Membres et choses perdues
Qu'ils demandent, ils les reçoivent
Jeunes gens et vieillards.

Pereunt pericula,
Cessat et necessitas ;
Narrant hi qui sentiunt:
Dicant Paduani.

Les périls périssent,
La nécessité cesse ;
Qu'ils le narrent, ceux qui l'éprouvent
Qu'ils le disent, les dévots du Saint.

Cedunt mare, . . .

La mer s'apaise. . .

Laus tibi per sæcula
O Beata Trinitas ;
Coram Te deficiant
Jam sensus humani.

Que les cieux vous louent,
O Bienheureuse Trinité ;
Car devant Vous se tait
La voix de l'homme.

Cedunt mare, . . .

La mer s'apaise. . .

Ÿ. Ora pro nobis, Beate
Antoni.

Ÿ. Priez pour nous, Bienheureux
Antoine.

R. Ut digni efficiamur
promissionibus Christi.

R. Afin que nous devenions dignes
des promesses du Christ.